

Message de la Présidente

Au terme de mon mandat à la présidence, une nouvelle phase pour ARLIS/MOQ commence. La section a voté en faveur de la signature de l'entente d'affiliation de ARLIS/NA. Par conséquent, quelques aspects touchants les opérations de la section changeront ou seront réorganisés.

Notre premier mandat, après la signature de l'entente d'affiliation, sera la révision de nos règlements afin de les ajuster à ceux de d'ARLIS/NA. Dans nos règlements, nous devons aussi spécifier une nouvelle catégorie de membres affiliés : membres de la section qui ne sont pas membres d'ARLIS/NA. Les membres affiliés pourront participer à presque tous les aspects d'ARLIS/MOQ. Cependant, ils ne seront pas éligibles aux postes du comité exécutif, ne pourront pas siéger sur certains comités et ne pourront pas voter. Néanmoins, ils feront partie intégrale de la section, de sa survie et nous espérons que les membres affiliés d'ARLIS/MOQ trouveront les activités de la section gratifiantes et qu'ultimement, ils se joindront à l'association professionnelle au niveau national.

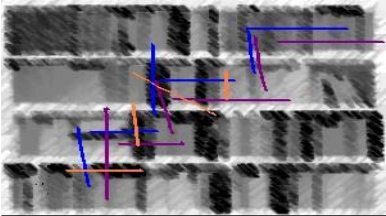
Afin d'assurer une direction, la section subventionnera la cotisation du membership à ceux et celles qui souhaitent s'impliquer dans le comité exécutif, à condition qu'ils ne reçoivent pas de compensation de leur institution. Dans les faits, cela signifie que la section subventionne ARLIS/NA en payant deux à cinq cotisations par année.

Les fonds de la section qui sont traditionnellement déboursés pour la contribution à la fête de bienvenue de la conférence annuelle d'ARLIS/NA, seront désormais attribués à cette subvention de cotisation.

Lors de discussions à la dernière Rencontre d'automne, il était clair que les membres de la section tenaient à conserver la bourse de voyage pour la conférence annuelle d'ARLIS/NA. Cette bourse est considérée comme un important « point d'entrée » dans le monde d'ARLIS/NA et elle continuera d'être disponible aux membres et membres affiliés.

Message de la Présidente	1
Message from the President.....	2
Message from the Editor	3
Message du rédacteur en chef	4
BHA : Canadian contributions	5
BHA : contributions canadiennes ...	6
Gilles Clément et Philippe Rahm	7
Artexte	8
La collection Baby	9
Louis Dandrel, la voix des villes ...	11
<i>Parachute</i> : publication suspendue	13
<i>Parachute</i> suspends publication	14
Historic Theatres' Trust.....	15
Hommage à Murray Waddington Tribute to Murray Waddington	17
Calendrier Calendar	25
Expositions Exhibitions	26
Vœux des fêtes Holiday wishes ..	28

Nous espérons donc pouvoir poursuivre le développement d'ARLIS/MOQ. Nous souhaitons avoir encore plusieurs rencontres gratifiantes et, si tout va bien, des projets intéressants.



M O Q D O C

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

J'aimerais remercier les membres du comité exécutif, pour leur dur labeur et leur soutien inconditionnel. De sincères remerciements également à ceux qui ont si généreusement aidé à l'organisation des rencontres 2005-2006, en particulier à Jonathan Franklin, Cyndie Campbell, Sylvie Alix, et Marilyn Berger.

Finalement, merci à tous les membres d'ARLIS/MOQ qui, en renouvelant leur membership et en participant aux rencontres, continuent de soutenir la section. Joyeux temps des fêtes et à l'an prochain !

Renata Gutmann

Présidente, ARLIS/MOQ

Message from the President

As I come to the end of my mandate as president, we begin a new phase in ARLIS/MOQ. The chapter has voted in favour of signing the Affiliation Agreement with ARLIS/NA and consequently several aspects of the chapter operation will be changed or reorganized.

Our first order of business, after signing the affiliation document, will be to review and revise our bylaws to bring them into alignment with those of ARLIS/NA. Within the bylaws we will also specify the new category of associates: participants in the chapter who are not members of ARLIS/NA.

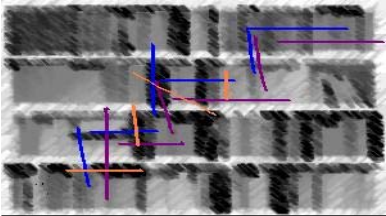
Associates will be able to participate in almost all aspects of ARLIS/MOQ, but

they will not be full members of the chapter and thus will not be eligible to hold positions on the executive committee and certain other committees, nor will they be able to vote. Nonetheless, they will be an integral part of the chapter and its survival and we hope that ARLIS/MOQ associates will find the chapter activities rewarding enough to join the professional association at the national level.

To ensure that the chapter continues, ARLIS/MOQ will subsidize the ARLIS/NA membership costs of those who wish to serve on the executive committee but do not have institutional support for membership in the national organisation. In effect, the chapter will subsidize ARLIS/NA by paying for two to five memberships per year. Chapter funds that have traditionally been disbursed to support the Welcome Party at the ARLIS/NA annual conference will be directed towards this subsidy instead.

During discussions at the Fall Meeting it was clear that chapter members were keen to maintain the Travel Award for the ARLIS/NA annual conference. That award is viewed as an important "entry point" into ARLIS/NA and will be available to members and associates.

So we look forward to the continuing evolution of ARLIS/MOQ and to many more rewarding meetings and hopefully some interesting projects.



I wish to extend my most heartfelt thanks to the other members of the executive committee for their hard work and unstinting support. Thanks also to everyone who helped so generously with the planning of our 2005-2006 meetings, in particular, Jonathan Franklin, Cyndie Campbell, Sylvie Alix, and Marilyn Berger.

Finally, thanks to all the ARLIS/MOQ members for continuing to support the chapter through membership and meeting attendance. Happy holidays and see you next year!

Renata Gutmann

President, ARLIS/MOQ

Message from the Editor

This issue of MOQDOC features an article by Jo Nordley Beglo on Canadian content in the *Bibliography of the History of Art*; an article on the 25th anniversary of *Artex* by Felicity Tayler; a text by Kathryn Kollar and Brian Mekis on the donation of the valuable Historic Theatres' Trust collection to the Library of the Canadian Centre for Architecture; and a report by Daniel Baril on the Baby collection at the Université de Montréal.

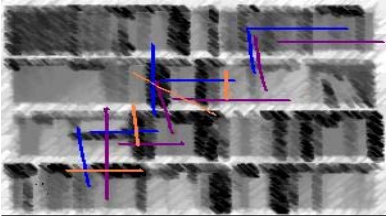
Complementing these texts are two articles by Isabelle Crépeau : one on a lecture presented at the CCA by Louis Dandrel, musician, composer, and founder of Disonic, a studio in Paris devoted to the recording of urban sounds; the other about a recent

exhibition at the CCA featuring the work of the French horticultural engineer and landscape architect Gilles Clément and the Swiss architect Philippe Rahm.

The main focus of this issue is a tribute to Murray Waddington, head librarian at the CCA from 1989 until 1991 and chief librarian at the National Gallery of Canada from 1991 to his retirement in October of this year. Murray's many achievements over the years is mainly due to his uncompromising vision, keen aesthetic sense, and highly developed management skills. It was that rare combination of attributes that allowed Murray to play a pivotal role in the building of two of the finest art libraries in Canada, while also gaining the admiration of everyone of his colleagues. The enthusiasm members showed in response to the idea of a tribute to Murray is unprecedented in the annals of MOQDOC but it did not come as surprise.

As with past issues, this one has been collaborative effort. Isabelle Crépeau designed the layout, contributed articles, and provided many ideas regarding content. Frances Smith provided expert copy editing of the English articles and Sylvie Roy contributed the same with respect to texts in French.

Planning for the next MOQDOC (Spring 2007) will be in the early stages by the time this issue is in the mail. Anyone who would like to contribute to the forthcoming issue (articles and ideas regarding content are both welcome)



MOQDOC

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

is asked to contact the editor.

Happy holidays!

Philip Dombowsky
Project Archivist
Library, National Gallery of Canada

Message du rédacteur en chef

Dans ce numéro de MOQDOC vous trouverez un article de Jo Nordley Beglo portant sur la participation canadienne à la *Bibliographie de l'histoire de l'art*, un article sur le 25^e anniversaire d'Artexte par Felicity Tayler, un texte de Kathryn Kollar et de Brian Mekis sur un don de grande valeur à la bibliothèque du Centre Canadien d'Architecture, la collection du Historic Theatres' Trust, et un compte rendu de Daniel Baril sur la collection Baby à l'Université de Montréal. À ces textes s'ajoutent deux articles d'Isabelle Crépeau : une conférence présentée au CCA par Louis Dandrel, musicien, compositeur et fondateur de Disonic, studio spécialisé dans l'enregistrement de sons urbains, ainsi qu'un rapport de visite sur la plus récente exposition au CCA. Cette exposition présente le travail de l'agronome, paysagiste et jardinier français, Gilles Clément, et Philippe Rahm, architecte suisse.

Le point central de ce numéro est l'hommage à Murray Waddington, bibliothécaire en chef au CCA de 1989 à 1991 et bibliothécaire en chef au Musée des beaux-arts du Canada de 1991

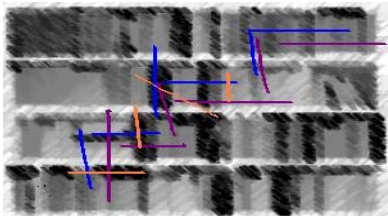
jusqu'au moment de sa retraite, en octobre de cette année. Au cours de ces années, Murray a réalisé une vision sans compromis, a démontré un sens aigu de l'esthétique et a fait preuve de dons de gestionnaire hautement développés. Cette combinaison de qualités rares a permis à Murray de jouer un rôle pivot dans la mise en place de deux des plus importantes bibliothèques d'art au Canada tout en suscitant l'admiration de tous ses collègues. La réponse enthousiaste mais non surprenante des membres à l'idée de rendre hommage à Murray s'avère un précédent dans les annales de MOQDOC.

Comme ce fut le cas avec les numéros précédents, ce numéro est le résultat d'une collaboration. Isabelle Crépeau a dessiné la mise en pages, contribué à des articles et apporté plusieurs idées. Frances Smith a participé de façon remarquable à la révision des textes en langue anglaise de même que Sylvie Roy pour ceux en langue française.

Quand la poste vous remettra ce numéro, la planification du prochain MOQDOC (Printemps 2007) sera déjà à un stade précoce. Tous ceux et celles qui souhaitent participer au prochain numéro (articles et idées sont bienvenus) peuvent contacter le rédacteur en chef.

Joyeux temps des fêtes!

Philip Dombowsky
Archiviste de projet
Bibliothèque, Musée des beaux-arts du Canada



Canadian contributions to BHA

BHA (Bibliography of the History of Art / Bibliographie de l'histoire de l'art) is a comprehensive international bibliography of literature on Western art, published jointly by the J. Paul Getty Trust, Los Angeles, California, and the Institut de l'Information Scientifique et Technique (INIST), Nancy, France. It is a classified bibliography, indexed in both French and English, with abstracts in both languages.

BHA surveys scholarly literature in European art from late antiquity to the present, and in American art since the era of European expansion. The broad subject scope encompasses writings on the visual arts in all media that are of interest to the art historian. The document scope covers multiple languages and document types, including electronic publications¹. The content BHA of are indexed in English and French.

The National Gallery of Canada is a collaborating partner with BHA, and Jo Nordley Beglo, Bibliographer, is an associate editor, responsible for the contribution of new Canadian imprints. Canadian titles that fall within the scope of BHA are selected from among the recently published books and exhibition catalogues acquired by the National Gallery Library. Since it is necessary for BHA selections to be made from "book in hand" rather than from secondary sources, it is important for Canadian visual arts institutions to deposit their

publications with the National Gallery Library. Cataloguing records and content information are submitted, for consideration, by the National Gallery Library to the editorial staff at the Getty Research Institute.

BHA was founded in 1989, through a merger of RAA (Répertoire d'art et d'archéologie), which covered publications from 1910 to 1989, and RILA (Répertoire international de la littérature de l'art), which covered those from 1974 to 1989. The first volume of BHA appeared in 1991, comprising the literature from 1989. Since 1999, when printed volumes ceased, BHA has continued as an electronic resource, available by subscription². For additional information see http://www.getty.edu/research/conducting_research/bha/

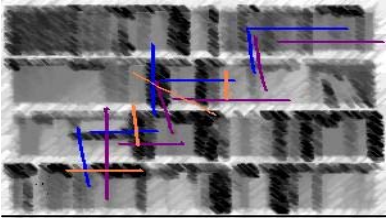
1. Terence Ford, "BHA: Bibliography of the History of Art." Presentation to the ARLIS/Norden conference (Oslo, August 12, 2005).

2. Ibid.

Jo Nordley Beglo

Bibliographer

Library, National Gallery of Canada



Contributions canadiennes à la BHA

La BHA (Bibliography of the History of Art / Bibliographie de l'histoire de l'art) est une bibliographie internationale complète portant sur la littérature en art occidental. Elle est publiée conjointement avec le J. Paul Getty Trust à Los Angeles en Californie et l'Institut de l'Information Scientifique et Technique (INIST) à Nancy, France. Il s'agit d'une bibliographie exhaustive, indexée en français et en anglais, comprenant aussi des résumés dans les deux langues.

La BHA répertorie la littérature de recherche en art européen à partir de l'Antiquité tardive, et, en art américain depuis l'époque de l'expansion européenne. L'étendue du sujet comprend les écrits publiés dans tous les médias traitant des arts visuels et qui sont d'intérêt pour les historiens de l'art. L'ouvrage couvre langues et types de documents multiples, ainsi que les publications électroniques¹. Le contenu de la BHA est indexé en anglais et en français.

Le Musée des beaux-arts du Canada collabore avec la BHA et, Jo Nordley Beglo, bibliographe, est rédactrice en chef adjointe et responsable des nouvelles adresses bibliographiques. Les titres canadiens qui correspondent aux domaines couverts par la BHA, sont sélectionnés à partir des livres publiés récemment et des catalogues d'expositions acquis par le Musée des beaux-arts du Canada. Puisque les

sélections pour la BHA proviennent de « livres en mains » plutôt que de sources secondaires, il est important que les institutions canadiennes en arts visuels déposent leurs publications à la bibliothèque du Musée des beaux-arts du Canada. L'information est alors étudiée par le personnel de rédaction de la bibliothèque du Musée des beaux-arts et du Getty Research Institute.

La BHA a été fondée en 1989 à la suite de la fusion entre le RAA (Répertoire d'art et d'archéologie), qui couvrait les publications de 1910 à 1989, et, RILA (Répertoire international de la littérature de l'art), qui couvrait celles allant de 1974 à 1989. Le premier volume de la BHA a été publié en 1991. Il répertoriait la littérature parue depuis 1989. En 1999, les volumes imprimés de la BHA ont cessé de paraître pour être remplacés par une publication électronique disponible par abonnement². Plus de renseignements sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.getty.edu/research/conducting_research/bha/

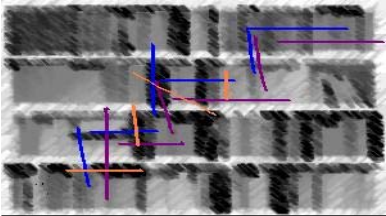
1. Terence Ford, "BHA: Bibliography of the History of Art." Présentation à la conférence ARLIS/Norden (Oslo, 12 août 2005).

2. Ibid.

Jo Nordley Beglo

Bibliographe

Bibliothèque, Musée des beaux-arts du Canada



Tiers paysage, technologie et développement durable : Gilles Clément et Philippe Rahm au Centre Canadien d'Architecture



© CCA


Poser des questions, favoriser des débats, voilà les objectifs d'une nouvelle série d'expositions inaugurées l'an dernier par *Les sens dans la ville*, et maintenant par l'exposition *Gilles Clément et Philippe Rahm, Environnement : manières d'agir pour demain*.

Galleries minimalistes, murs blancs ou noirs, le visiteur est saisi par l'essentiel du message d'un agronome, paysagiste et jardinier français, Gilles Clément, et par celui d'un architecte suisse, Philippe Rahm. Pour le directeur du CCA Mirko Zardini « *leurs approches de l'environnement s'opposent et se croisent à la fois, en un dialogue sur le rôle du concepteur par rapport à cet environnement* ».

Gilles Clément s'est fait connaître à travers son jardin planétaire et le manifeste du Tiers paysage dans lequel

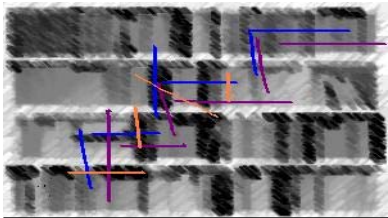
il défend l'idée de faire *avec* la nature. Il en appelle à la sagesse du jardinier en créant des aménagements où la nature envahit et recompose l'espace. Dans le but d'analyser et de communiquer la composition de l'environnement naturel autour du CCA, il a imaginé un lustre. Une centaine de larmes en acrylique descendent du plafond formant une sorte de cabinet de curiosité transparent, lumineux et aérien. Comme un herbier moderne, le lustre est composé d'échantillons organiques (plante séchée, feuille, insecte,) et d'objets (briquet, bouteille brisée, seringue). Ces spécimens proviennent d'un tiers paysage : une parcelle de terrain abandonné entre les voies de circulation de l'autoroute Ville-Marie et le jardin de sculptures du CCA. Pour Gilles Clément, ce lustre reflète les comportements d'une société tout autant qu'un environnement urbain. Ces objets invitent à réfléchir sur l'idée du « jardinier citoyen », qui participe et coopère à l'entretien de l'écosystème urbain.

Aux paysages, aux jardins, aux fleurs et aux croquis de Clément s'oppose la technologie de Rahm. Celui-ci répond en aménageant une salle hermétique et aseptisée, éclairée de néons à la Dan Flavin qui reproduisent de manière abstraite le mouvement de la Terre autour du soleil. Des capteurs mesurent une « météorologie d'intérieur ». Dans une seconde salle, un ordinateur interprète les données de



In truth, man is hard to accommodate.
Sterling Brubaker, 1972.





température, d'intensité lumineuse et d'humidité. Ces variables composent alors une infinité de climats dans la géographie d'une habitation fictive. Au manifeste du Tiers paysage, Rahm réplique par l'adage « form and function follow climate ». Il présente une *maison dilatation* qui s'étend entre pré, forêt et clairière. Si vous préférez l'ombre et la fraîcheur, vous serez à l'aise dans la partie « forêt » de la maison. Si vous faites une activité qui requiert lumière et chaleur, vous choisirez la section « pré »¹.

Partying as though we're 25 or, celebrating 25 years of supporting critical research in contemporary Canadian art



Artexte turned 25 this year, and to celebrate we have launched a number of exciting activities. Kicking it all off was a party on November 4 that brought together all those who were actively involved with the centre throughout its history. The crowd was a happy gathering of our founders, current and former members of the board, former employees, artists, curators, academics, and cultural workers that have supported or have been supported by Artexte over the past 25 years.

Man is not unique in having altered his environment.
R. Buckminster Fuller,

Deux hommes, deux approches l'une naturelle et l'autre, artificielle. On en retient deux propositions qui portent le visiteur à réfléchir différemment sur l'importance de sa relation avec l'environnement.

L'exposition se tient au CCA du 18 octobre 2006 au 22 avril 2007.

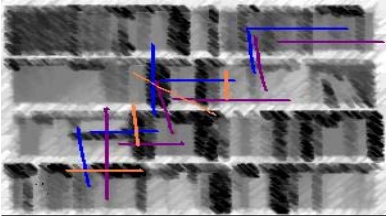
<http://www.cca.qc.ca>

1. Viau, René. « Contrôler la nature ou « faire avec » : deux scénarios pour l'environnement. » *Le Devoir*, samedi 21 et dimanche 22 octobre 2006. p. E6.

Isabelle Crépeau

Bibliothécaire adjointe, Acquisitions
Centre Canadien d'Architecture

The evening was hosted by the emerging artist Thierry Marceau, who framed the evening's activities with a humorous telling of Artexte's coming of age, complete with Powerpoint presentation and family-feud-style trivia, culminating in a rendition of Happy Birthday in the persona of Marilyn Monroe. Our director, François Dion, and our president, Louise Déry, made inspiring speeches recognizing future opportunities as well as the commitment of everyone who has involved in fulfilling Artexte's mandate.



MOQDOC

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

Guests waited in suspense for the draw that would award seven lucky winners with original works of art. Up for grabs were intriguing book works and multiples by Dominique Blain, A.A. Bronson, Angela Grauerholz, Garry Neill Kennedy, Micah Lexier, François Morelli, and Anne Ramsden. Guests who were not lucky enough to win the draw were consoled by door prizes, generously donated by Flammarion, *Parachute*, *Esse art + opinions*, Festival international des films sur l'art, and Gray Fraser, among others. With the help of a deejay, tasty hors d'oeuvres, and great company, the evening was a successful celebration of the Canadian contemporary art community that Artexte has worked to support and promote.

Because we are not ready for the party to end, we have planned other activities for the rest of the year. This spring we will welcome our next researcher in residence, Anne Thurmann-Jajes, Director of the Research Centre for Artists' Publications / ASPC at the Neues Museum Weserburg Bremen in Germany. We look forward to her insights regarding the artists' publications included in our own collection. A second researcher in residence will be selected in partnership with the Aboriginal Curator's Collective to be supported in the fall of 2007. An exhibition and a conference around the theme of artists' publications, exhibition catalogues and *détournement* are also in the works for April 2007 in Marseille, France.

Amongst all this activity we manage somehow to continue all our regular tasks, although we sometimes have trouble locating the new acquisitions under the streamers and confetti.

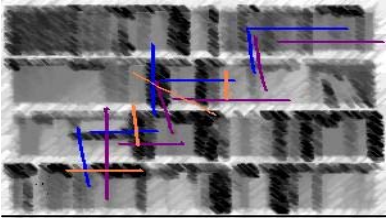
Felicity Tayler
Information Specialist
Artexte

La collection Baby sera classée bien historique *

Avec plus de 23000 pièces, cette collection consacrée à l'histoire du Canada est l'une des plus importantes au pays

La collection Baby sera bientôt officiellement classée bien historique en vertu de la Loi sur les biens culturels. Le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Jean-Marc Fournier, est venu en faire l'annonce le 2 novembre à L'UdeM [Université de Montréal], au nom de sa collègue Line Beauchamp, ministre de la Culture et des Communications. Cette annonce coïncide avec le centenaire du legs de cette collection par Louis-François-Georges Baby à sa mort, en 1906. Collectionneur passionné et féru d'histoire, Georges Baby a été tour à tour maire de Joliette, ministre du Revenu, juge à la Cour supérieure puis à la Cour d'appel.

Au fil des ans, il a amassé plus de 20 000 documents d'archives couvrant tous les aspects de l'histoire du Canada de 1601 à 1905. À cela s'ajoutent quelques



3400 livres rares, estampes, gravures dont certains sont aussi anciens que 1479. La collection comprend des incunables, le premier livre imprimé au Canada (*Catéchisme du diocèse de Sens*, 1765), des manuscrits signés de la main du cardinal de Richelieu ou de Louis XIV, la correspondance de Louis-Joseph Papineau ou encore un journal relatant le siège de Québec.

Un joyau de l'UdeM

« George Baby a marqué son époque et sa collection est une source de fierté pour tout le Québec, a déclaré le ministre Fournier. La préservation de la collection témoigne du professionnalisme des responsables des bibliothèques à l'Université de Montréal. »

Le classement comme bien historique est le statut le plus important qui peut être conféré à un bien culturel et c'est exceptionnellement qu'il est accordé à une collection d'archives et de livres rares. Cette marque qui reconnaît sa valeur historique donne aussi à la collection un statut juridique, une visibilité accrue et une protection mieux assurée.

« C'est l'un des joyaux de l'Université de Montréal » a affirmé pour sa part la provost Maryse Rinfret-Raynor. Selon Geneviève Bazin, chef du Service des livres rares et des collections spéciales de la Direction des bibliothèques, « on vient de partout dans le monde pour consulter ces documents afin de mieux connaître notre passé ». L'intérêt de la collection ne se limite pas à l'histoire; elle constitue une source incomparable

d'information pour la linguistique, la sociologie, la politique et la littérature.

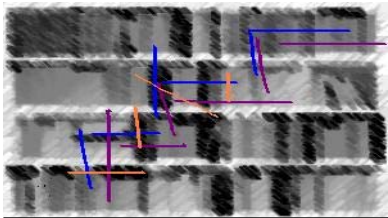
Pour l'arrière-petit-neveu du collectionneur, Antoine Baby, qui représentait la famille à l'annonce du classement, « la constitution d'une telle collection, en plus des tâches de député et de juge, tient de l'exploit ». Sociologue et professeur émérite de l'Université Laval, M. Baby n'a pas manqué de souligner à grands traits, mais à la blague, que la collection avait en fait été léguée à « l'Université Laval à Montréal »!

Mais le légataire ne s'y est pas trompé. C'est vraiment à la filiale montréalaise qu'il a confié sa collection puisqu'il a lui-même été un artisan de l'autonomie de ce qui allait devenir l'Université de Montréal, se rendant jusqu'au Vatican pour défendre cette cause.

Ministre et ultramontain

Plusieurs détails de ce genre sont révélés dans l'exposition organisée par le Service des livres rares et des collections spéciales. Une centaine de documents sont exposés jusqu'au 9 février dans les vitrines du quatrième étage du pavillon Samuel-Bronfman et regroupés en neuf thèmes décrivant Georges Baby : le bourgeois, le brasseur d'affaires, le politicien, le juge, le Canadien, le bon Canadien français catholique, l'historien, le collectionneur et l'antiquaire.

On y apprend par exemple que c'est à la demande de Georges-Étienne Cartier que Georges Baby fait son entrée en politique. Il se fera élire une première



MOQDOC

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

fois sous le gouvernement conservateur de John A. Macdonald en 1872 et sera nommé ministre du Revenu de l'Intérieur en 1878.

Sa vision du Canada est celle d'un pays bilingue où deux peuples fondateurs cohabitent en paix. Comme député, il demande l'amnistie pour les Métis de la rivière Rouge, défend les droits des francophones et soutient l'autonomie des provinces. Il s'opposera à la création de la Cour suprême, craignant que le droit civil québécois soit mal interprété.

À la vitrine du « bon Canadien français catholique », on découvre que cette désignation est en fait un euphémisme pour dire « ultramontain ». Georges Baby est en effet du groupe d'ultramontains qui va livrer la guerre aux libéraux de l'Institut canadien parce que ceux-ci refusent que leur institut soit subordonné à l'Église; ils seront d'ailleurs excommuniés par M^{gr} Bourget.

Finalement, c'est à Georges Baby qu'on doit la sauvegarde du château Ramsay, menacé de démolition. En tant que président de la Société d'archéologie et de numismatique, il collectionne aussi la monnaie, les médailles, les timbres et les artefacts amérindiens, et il ouvre un musée dans cet établissement qui sera le premier pavillon de la Faculté de médecine de l'Université Laval à Montréal.

...Un site consacré au centenaire de la collection est accessible depuis la page de la Direction des bibliothèques (<http://www.bib.umontreal.ca/centenaire>)

-baby et une exposition virtuelle sera bientôt en ligne.

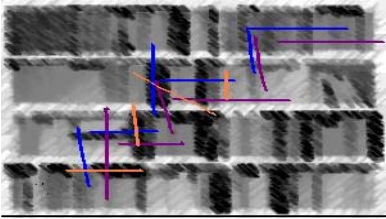
Daniel Baril

* Cet article est paru dans *Forum*, Volume 41, numéro 11, 13 novembre 2006. Reproduit avec l'aimable autorisation de la direction de *Forum*.

Écouter la ville avec Louis Dandrel

En cette soirée du mois de mai, nous sommes conviés à venir entendre, écouter et partager la passion de Louis Dandrel pour les sons de la ville. Le spectateur qui entre dans le théâtre Paul-Desmarais du Centre Canadien d'Architecture, découvre au milieu de la scène, un décor sobre : une chaise, une table, une console et un ordinateur. Nous qui vivons à une époque où le sens de la vue est constamment sollicité, nous voici assis dans le noir. Bientôt, Louis Dandrel nous amènera visiter San Francisco, Hong Kong, Paris, Le Caire, Bombay, Rio de Janeiro mais, au sens propre, nous ne verrons rien : nous entendrons seulement des voix qui composeront un tableau urbain.

Né en 1939, Louis Dandrel est musicien et designer sonore. Tour à tour, il fut journaliste, critique musical au Monde, directeur de France Musique. Il a créé avec Rolf Liebermann le centre de dramaturgie de l'Opéra de Paris, puis le mensuel le Monde de la musique ainsi que Radio-classique. En 1980, il ouvre à Paris, Disonic, un studio de créations



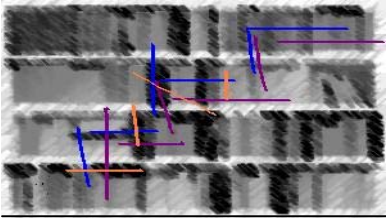
sonores et une unité de recherche à l'Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique au Centre Pompidou.

Depuis quarante ans il parcourt aussi la planète et enregistre des sons captés dans la rue, comme d'autres photographient. Cette passion pour l'environnement sonore l'a amené à créer plusieurs compositions dont certaines dédiées à des espaces publics : le « Jardin des sons » à Hong Kong, le « Jardin des voix » à Osaka, un jardin sonore au Mont Saint-Michel. Mais, qu'est-ce qui fait qu'une ville développe une sonorité particulière? *Chaque ville a sa ou ses identités. Ce n'est pas une matière inerte. La forme, les flux de circulation, le réseau des rues, l'architecture influent les sons. [Par exemple], une voiture conduite par un homme à Rio [de Janeiro] et au Japon sonne différemment. Ils ne klaxonnent pas de la même façon... À Rio, le coup de klaxon est plus latin tandis qu'au Japon, il est poli, il annonce un danger.*

Ce soir, grâce à son ordinateur, nous aurons accès à une parcelle de cette sonothèque. Ses enregistrements sont répertoriés et soigneusement classifiés par pays, par thèmes. Louis Dandrel nous propose d'aller faire une promenade dans différents marchés d'Asie et d'Orient : un marché aux oiseaux où une multitude de gazouillis charme le spectateur, un marché aux chameaux où l'on entend des hommes négociant avec verve et habileté, un marché aux légumes où l'on perçoit cette fois-ci des voix de femmes, un marché aux poissons où des pêcheurs annoncent

à la criée les prises du jour. Chaque fois nous abordons une culture différente et les sonorités traduisent une ambiance et une cadence qui stimulent l'imagination. Comment est ce marché? Grand? Coloré? Animé? Parfumé? Qui le fréquente?

Au fil des enregistrements notre cerveau imagine des couleurs, des odeurs, des gens et des paysages. Le marché aux oiseaux semble foisonnant, cacophonique, on imagine des cages de volailles les unes sur les autres, des pinsons effrayés et des canaris de toutes les couleurs. On pense à un marché aux chameaux qui serait sorti d'un autre temps, couleur de sable, situé sur une vaste place, fréquenté par des égyptiens en galabeya qui marchent suivant l'art et la tradition de leurs ancêtres. À cette animation se mêlerait la chaleur du soleil, l'odeur des animaux et peut-être du narguilé et du thé à la menthe. Après cette effervescence, le marché aux légumes paraît plus calme, paisible et même rafraîchissant. Les maraîchers doivent certainement présenter une variété d'étals remplis de végétaux rares, odorants et inconnus pour le voyageur d'Occident. Louis Dandrel nous dit qu'il n'est fréquenté que par des femmes. J'imagine des femmes de tous les âges, portant un panier et habillées de laines ou de cotonnades artisanales. Au marché aux poissons l'air doit être humide et le rythme apparaît plus rapide. Les acheteurs recherchent parmi la pêche du jour, le poisson ou les fruits de mer exotiques qui sauront relever le repas du soir. Dans tous ces marchés, le temps s'est arrêté sur un moment de la vie quotidienne.



M O Q D O C

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

Les bruits évoluent selon les changements qui s'opèrent dans la ville. Ces nouvelles sonorités transforment aussi l'ambiance du lieu. Pour illustrer ce constat, Louis Dandrel nous explique le cas de Paris où l'environnement sonore des années soixante était différent de celui d'aujourd'hui: *...les garçons de café criaient leurs commandes, les autobus étaient ouverts...il y avait beaucoup de signaux qui enrichissaient le tissu de la ville. Quand je l'enregistre aujourd'hui, j'ai le sentiment qu'elle est passée derrière une vitrine, qu'elle est bonne à regarder derrière une fenêtre d'autocar, les gens ne se parlent même plus. Et puis, il y a eu des changements de population. Dans le quartier de la Bastille, il y avait des artisans, des bazars, aujourd'hui ce sont des agences de pub, des boutiques chic!* Paradoxalement, que dire de la rue des petits métiers au Caire. C'est un retour cent ans derrière, dans un univers où l'auditeur perçoit les coups de marteau du cordonnier, le cliquetis de la machine à coudre du tailleur, et toutes sortes de froissements que l'oreille occidentale ne reconnaît pas.

La voix des villes raconte des activités urbaines. Cette narration ou musique est unique, culturelle et évolutive. Essayer de recréer les sons urbains des époques anciennes ne peut être qu'approximatif et artificiel. Cependant, l'initiative de Louis Dandrel permettra sans doute aux civilisations futures de percevoir en temps réel notre environnement sonore. Entre temps, nous aurons bientôt accès à cette sonothèque puisqu'il projette de publier une encyclopédie auditive accessible à tous sur Internet.

Louis Dandrel, *Voyage sonore à travers les métropoles*, Centre Canadien D'Architecture, Jeudi 4 mai 2006.

Le monde selon Louis Dandrel, Entrevue de Catherine Pépin, *Macadam Tribus*, Radio-Canada, Samedi 6 mai 2006.

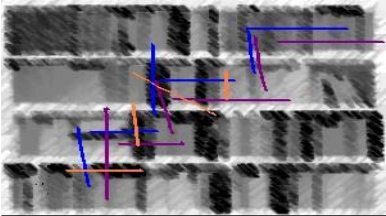
Szendy, Peter, « Danse et design sonore François Raffinot et Louis Dandrel rejoignent l'Ircam », *Résonance* no. 15, juin 1999, <http://mediatheque.ircam.fr/articles/textes/Szendy99a/>

Isabelle Crépeau

Bibliothécaire adjointe, Acquisitions
Centre Canadien d'Architecture

Suspension de la publication de *Parachute*

La revue d'art contemporain *Parachute* a pris la décision de suspendre ses activités, les sources de financement ne permettant plus de garantir un niveau de qualité élevé. Fondée en 1974, produite en français et en anglais dès le premier numéro, la mission de *Parachute* est de s'intéresser aux nouvelles pratiques artistiques transdisciplinaires et multimédiatiques, et de développer un langage critique et théorique propre aux nouvelles orientations de l'art de son temps. La critique d'art et commissaire d'expositions et d'événements Chantal Pontbriand, a édité et publié *Parachute* dès sa fondation. Sous sa direction, cent vingt-cinq numéros ont été publiés au rythme de quatre par année, et vingt-quatre livres ont été édités. *Parachute* a



MOQDOC

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

également réalisé plusieurs expositions dont le commissariat du Pavillon du Canada à la 44^e Biennale de Venise en 1990, ainsi que des festivals multidisciplinaires internationaux. Enfin, onze colloques et plusieurs laboratoires de discussion et événements diffusés à Montréal et ailleurs sous le nom Parazones.

Avec un tirage oscillant de 4000 à 5000 exemplaires, *Parachute* circule aujourd'hui dans plus de quarante pays et on la retrouve parmi les collections des plus importantes institutions internationales. Plus de 3000 auteurs dont des critiques d'art, des artistes, des philosophes et des chercheurs ont publié leurs travaux dans la revue.

Avec les années, *Parachute* est devenue une importante revue de référence et ses essais sont largement rediffusés. En 2004, paraissant à La Lettre volée (Bruxelles) l'anthologie *Essais choisis 1975-2000* regroupant des textes marquants parus dans la revue depuis ses débuts. Une version anglaise de l'anthologie sera publiée par la Pennsylvania State University Press et Tate Publishing, et encore une autre version par le Centro de Documentación y Estudios Avanzados de Arte Contemporáneo (CENDEAC) en Espagne.

Parachute a été sélectionnée par le *Documenta 12 Magazine Project* parmi quatre-vingt revues qui, sur tous les continents, œuvrent à mettre en relation la pratique de l'art, le discours théorique et le public. Ces revues participent à la création d'une plate-forme Internet sur les axes théoriques et artistiques de la

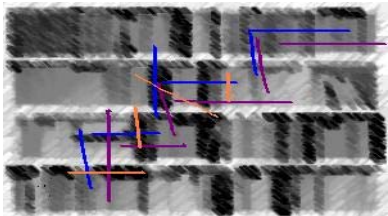
prochaine *Documenta* à Kassel en janvier 2007.

Dans ses récents numéros, *Parachute* a voulu approfondir l'étude d'enjeux qui se retrouvent au sein de l'art et du monde contemporain en étudiant des sujets comme : *l'idée de communauté, démocratie, économie(s), frontières et violence*. De plus, des numéros ont été consacrés à des villes « d'émergence » telles Mexico, Beyrouth, Shanghai et São Paulo. *Parachute* 125 (dernier numéro) est consacré à La Havane et sera en kiosque en janvier 2007.

Texte adapté du communiqué de presse de *Parachute*, 20 novembre 2006

Parachute suspends publication

The contemporary art magazine *Parachute* has decided to suspend its activities, as funding levels no longer make it possible to ensure a high level of quality. Founded in Montreal in 1974 and published in English and French from the very first issue, *Parachute's* mission was to investigate new interdisciplinary and multimedia artistic practices and to develop a critical and theoretical language specific to new directions in art. The art critic and curator Chantal Pontbriand published and edited *Parachute* from its inception and under her guidance one hundred and twenty-five issues at a rate of four per year were produced, along with twenty-four books. *Parachute* has also mounted numerous exhibitions, including the



M O Q D O C

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

Canadian pavilion at the 44th Venice Biennale in 1990, as well as multidisciplinary international festivals. In addition, eleven symposia and several discussion laboratories were held in Montreal and elsewhere under the title Parazonés.

With a print run of between 4,000 and 5,000 copies, *Parachute* can be found in more than forty countries and in the libraries of the world's major institutions. More than 3,000 writers, including art critics, artists, philosophers, and scholars, have published their work in the journal.

Over the years, *Parachute* has become an important reference source and essays published in the magazine have been widely reprinted. In 2004 *La Lettre volée* in Brussels published *Essais choisis 1975-2000*, a collection of some of the most important articles appearing in the journal since its founding. An English anthology will be co-published by Pennsylvania State University Press and Tate Publishing, and a Spanish edition is being prepared by the Centro de Documentación y Estudios Avanzados de Arte Contemporáneo (CENDEAC) in Spain.

Parachute was recently chosen by the Documenta 12 Magazine Project as one of the 80 journals around the world whose goal it is to link artistic practices, theoretical issues, and the general public. The editors of those journals are collaborating on the creation of a web site on artistic issues raised in the next edition of *Documenta* in Kassel, Germany, in the summer of 2007.

Parachute has extended its examination of the questions facing the contemporary art world in recent thematic issues such as *The Idea of Community, Democracy, Economie(s), and Borders and Violence*. Other recent issues have covered "emerging" cities such as Mexico City, Beirut, Shanghai, and São Paulo. *Parachute* 125 (the last issue) focuses on Havana and will be on sale in January 2007.

Text adapted from a press release issued by *Parachute*, November 20, 2006.

Historic Theatres' Trust: A Donation to the CCA

In 2006 the Canadian Centre for Architecture (CCA) received an extraordinary gift. Janet MacKinnon, founding president of the Historic Theatres' Trust (HTT) decided to shut down operations after 17 years and donate the library and archival contents of the Trust to the CCA Library.

The Historic Theatres' Trust was founded in 1989 with a mandate to develop public awareness and appreciation in the preservation of all types of historic Canadian theatres. The neglect of many of these marvellous buildings, including cinemas, burlesque halls, and opera houses, had left them especially vulnerable to developers who were little interested in restoring them to their former glory, even if the buildings were structurally sound.

Armed with a love of architecture, the knowledge that several countries had already established similar organizations, and prodigious energy and enthusiasm, Janet founded the nonprofit Trust. Over the years of its existence, the Trust provided technical documentation and expertise “to encourage improved methods of

preserving, restoring, maintaining, operating and researching historic theatres” (*HTT Resource Book*, Spring 2001).

Opening night program from the Capitol Theatre, Montreal, dated April 2, 1921

5 of the 17 video-recordings in the collection

Volume of historic postcards

Photograph album depicting renovations to the Granada Theatre (now Théâtre Denise-Pelletier), Montréal

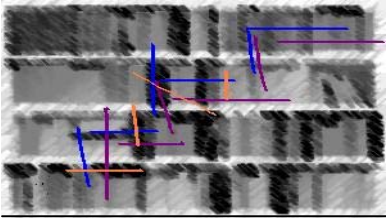
Scrapbook compiled by Canadian playwright Louis Guyon (1853-1933)



The Sound Track Book of the Theatre (Chicago: The Sound Track, 194-), one of the approximately 350 publications in the collection

Issues of Historic Theatres' Trust newsletters

Assorted theatre plans



The Historic Theatres' Trust donation is a rich collection of textual and visual materials related to theatre history, preservation, conservation, and restoration. In addition to the Trust's administrative files, the gift includes some 350 publications, including general monographs, feasibility studies, reports, and newsletters from various preservation groups, as well as issues of HTT's own newsletter, *Bulletin* (formerly *Proscenium*). There are also 5 volumes of photocopied articles dating from 1937–2002, as well as over 200 vertical files documenting historic theatres in Canada (183 files), the United States (19 files), and elsewhere (12 files).

The donation also includes a subcollection of photographic material, ephemera, and other historic items known as the Emmanuel Briffa Collection. Named in honor of one of Canada's most prolific theatre decorators, this collection is made up of some 885 slides, 885 photographs, 558 negatives, 372 postcards, and roughly 300 textual items consisting of theatre programs, clippings, and other printed ephemera dating back to 1879.

The donation has yet to be fully processed but collection-level records have been created for both the Historic Theatres' Trust and the Emmanuel Briffa collections. In addition, monographs from the fonds are being entered gradually into the catalogue and may be found, along with the rest of the collection material, by searching under "Historic Theatres' Trust Collection/Fonds Société

des salles historiques" in the online catalogue.

The Historic Theatres' Trust donation is a most valuable addition to the CCA Library. It supplements an existing collection of approximately 1,500 other titles that relate to the theatre, as well as the Edward Craig Theatre Collection, which documents stage design and theatre history in Italy, France, Germany, and England from the seventeenth century to the twentieth. With this donation, Janet has ensured that the material will continue to be available to researchers and the general public, thereby encouraging study of this interesting area of Canadian heritage.

Kathryn Kollar

Head of Acquisitions, Library
Canadian Centre for Architecture

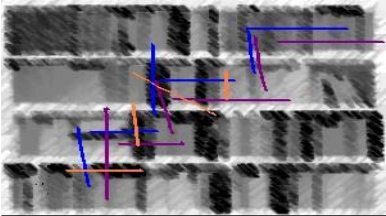
Brian Mekis

Cataloguing Librarian
Canadian Centre for Architecture



**Hommage à
Murray
Waddington |
Tribute to
Murray
Waddington**

It was my good fortune and great pleasure to work with Murray Waddington at the National Gallery of Canada Library and Archives. Under his leadership, the Library was transformed



MOQDOC

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

from a curatorial collection to a national research institution. Murray had a clear vision, a working plan, superb professional skills, and wisdom. But above all, he had a special ability to inspire his staff to undertake new ventures, as he guided their work along the way.

The odyssey began in 1991, when Murray was appointed Chief Librarian. I joined the National Gallery Library that year, to begin preparing the Library's first comprehensive Collection Development Policy. The Library staff began a journey together that involved broad consultations with library and museum colleagues, hours of creative and analytical discussions, and minute attention to the details of the completed text. The Collection Development Policy provided a blueprint for the years ahead at the National Gallery Library and Archives, as well as a model for other art libraries.

Over the years, the challenges of implementing the policy and fulfilling the appended recommendations were monumental. Murray's commitment to the Library and Archives, and his unwavering vision, resulted in stunning accomplishments between 1991 and 2006: enriched collections, digital projects, new standards for cataloguing and collection maintenance, Library and Archives exhibition and publishing programs, national and international outreach initiatives, and a host of others. On the occasion of Murray's retirement, I reflect on the "Waddington years" with profound appreciation and admiration for Murray, and extend to him very best

wishes for the future.

Jo Nordley Beglo

Bibliographer

Library, National Gallery of Canada

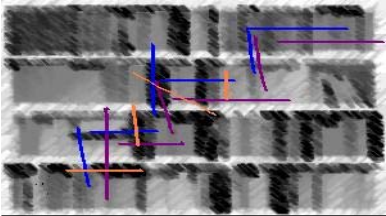
Salut à Murray Waddington

1986 marque pour moi une date importante : celle de mon arrivée à la toute jeune bibliothèque du CCA. Par un petit matin de février, la première personne que j'ai rencontrée a été Murray. Dès la première minute, le contact a été chaleureux et bienveillant. Et ces bonnes qualités ne se sont jamais démenties au fil des années.

Tel un peintre, il m'a semblé agir par petites touches, avec délicatesse et finesse.

Pourtant, la matière était considérable : organisation des espaces, création d'un service de préservation, instauration de l'informatique, recrutement de personnel, réception, déballage et traitement de dizaines de milliers de livres etc., jusqu'au jour où il a fallu planifier sur papier les espaces d'une nouvelle bibliothèque dans un nouvel édifice, emballer la collection et assurer un déménagement sécuritaire. Puis il a fallu organiser l'aménagement des réserves, les services techniques et le service aux usagers.

Bien sûr, il n'a pas tout fait lui-même, mais il a su par son talent rassembler toutes les énergies, communiquer son enthousiasme et ce, dans le plus grand



des respects. J'ai particulièrement apprécié l'atmosphère de confiance, d'écoute et de liberté qu'il a su créer au sein de son équipe.

À ce grand homme élégant et discret, nous sommes plusieurs à dire merci et à souhaiter un délicieux futur.

Pierre Boisvert

Responsable, prêts et circulation
Centre Canadien d'Architecture

How well I remember the first time I met Murray Waddington. It was September 1983. I had been working at the fledgling CCA Library since the beginning of February, and the Librarian Marcia Stayer was escorting Murray from desk to desk, introducing him to staff. I looked up to see an expression that seemed to me both amicable and inquisitive. Murray's purpose in being there, as was true for all of us, was to help in the building of a world-class architectural research library; and from that day until his departure just beyond the end of the decade, Murray was a major force in the achievement of that goal.

Although he brought to the task his experience, expertise and a genius for creative solutions, I remember best his gentle manner, his kindness and encouragement, his determination to treat everyone fairly, and that wonderful sense of humour familiar to everyone who has ever worked with him.

Eventually the Library of the National Gallery of Canada would also benefit

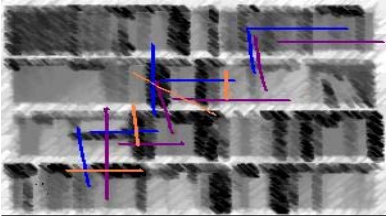
from all that he had to offer, but in the meantime, our mission at the CCA was formidable, with enormous pressures along the way. Murray and I both sought relief from those pressures on week-ends by engaging, each in our respective households, in what we termed "puttering", a form of relaxation that involved making improvements to our domestic surroundings by variously cleaning, adding something new and beautiful, or simply moving things around.

Murray, for all your skills, achievements, and especially your endearing collegiality, kudos; and welcome to the realm of retirement, where every day is a new adventure, and all the reading, travelling, cultural and physical activity, and best of all, puttering, are yours to enjoy.

Rosemary Haddad

Associate Librarian (retired)
Canadian Centre for Architecture

I worked for Murray for nearly 23 years, first at the CCA and then at the National Gallery of Canada. In both libraries, Murray proved to be a visionary for his collections and ambitious for his staff. He accomplished a great deal in his professional life. Under his tutelage, the CCA and National Gallery libraries emerged as models for other institutions. Murray gave us a free hand to make our mark within the institution and supported our involvement in art library



associations. As well, he never forgot the balance between our personal and work lives. Murray's informal, friendly nature and relaxed manner garnered him allies and friends across the country. This is the moment to express our enormous gratitude for his contribution to our profession, and also to thank him for his support. Best wishes, Murray, for a long, happy, and healthy retirement.

Peter Trepanier

Head, Reader Services
Library, National Gallery of Canada



Montréal 1990 | Montreal 1990

Things I Know about Murray
Murray is

Kind . . .

He is always there with an open ear, an open mind, and empathy.

Creative . . .

You can count on him for new takes on old issues, for ideas on how to match projects with funding, and for the perfect turn of phrase.

Elegant . . .

His graceful presence made every day an aesthetic experience.

Curious . . .

My first meeting with Murray came about because he took the time to call me after receiving my c.v., even though he had no position to fill.

Patient . . .

He endured my repeated telephone calls while the library waited for a possible temporary position, and even told me to call again.

Funny . . .

On my first visit to the CCA he put me at ease with his wry comments ("and this is Phyllis's garage; it's bigger than my apartment"). At all times his gentle humour was the perfect antidote to stressful situations.

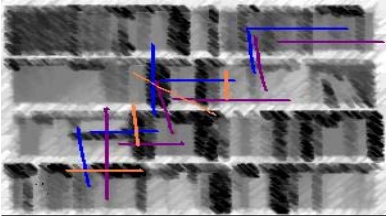
Charismatic . . .

I have never met anyone who knows Murray who is not an admirer.

Thank you for giving me my first library job, Murray, and for the countless ways in which you continue to inspire me and all those who have had the chance to meet and work with you.

Renata Guttman

Head, Reader Services
Canadian Centre for Architecture



A few personal glimpses of
Murray

1985: Meeting Murray

On my very first job interview as a librarian, the CCA's Head Librarian Daphne Roloff, hands me over to the Associate Librarian, Murray Waddington for a tour of the vaults at 1980 Sherbrooke Street. My recollection is of a tall man with an air of casual control (wearing what I later learn are his favourite soft suede desert boots) who proceeds to glide effortlessly, with me in tow, through the never-ending aisles of books. I'm trying to keep pace with him while attempting fairly intelligent comments about the collection, but what in the world is he talking about – the seven accession number streams in play, the tongued acid-free flags, the shelves of already reconned material?

1986: Murray is hard to find these days

Murray is planning the physical move to the new building on Baile Street. He has become less relaxed and no longer strolls casually by my desk to see how the work is going. He is either in his office with the door closed or off at the job site. His office shelves are strewn with hammers and work gloves and from time to time I catch a glimpse of him poring over rolls of floor plans. This is serious work but Murray finds a way to inject a bit of humour into the process. He apologizes for the pillars that the Library technical services staff will have to live with on level 3, but promises that we will simply love the sink in our area, especially when handling those areas of the collection famous for antique dust and grime.

1988: Murray as Mr. AAT

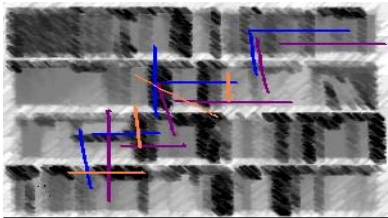
Murray is involved in the development of the new *Art and Architecture Thesaurus* and his strong love of cataloguing resurfaces. At this point in his career he doesn't even seem to mind travelling to distant meetings! He is deep into discussions on subject analysis, and his conversation is sprinkled with such terms as "hierarchies" and "facets," concepts foreign to the rest of us. His enthusiasm is infectious, and I soon find myself on the AAT advisory committee.

October 1989: Murray becomes Head Librarian

Murray takes on MINISIS and a full cataloguing program. I'm not too keen when he drags me into the mapping of CCA Collection records to MINISIS, but then he also lets me play with the big boys in the cataloguing arena. To help establish the Library's full cataloguing program, Murray brings in a couple of cataloguing gurus as consultants. He obviously relishes the after-hours discussions on classification schemes and the like, and he keeps our strength up by serving his powerful homemade pesto. It is during this period of non-stop meetings that Murray develops the habit of wandering out of his office and announcing that all he wants is to be left alone in a quiet corner to catalogue books.

January 1991: Murray leaves the CCA

Murray accepts the position of Chief Librarian with the National Gallery of Canada, leaving behind several devastated CCA Library staff members.



Recent years: Murray's annual proclamation

"I'm thinking of retiring" becomes a refrain. Who would have thought it would actually come to pass?

Murray, wishing you a most deservedly wonderful retirement!

Judy Silverman

Acting Head Librarian
Canadian Centre for Architecture

I have been asked to write about a meaningful event that brings Murray to mind. I must say that I cannot pinpoint one particular incident, but throughout the many years of work at the Library, I have always felt lucky to be working in an environment where stress caused by the sometimes overwhelming workload was dissipated by the relaxed atmosphere created by Murray's personality.

This is what I will always remember about Murray Waddington: the gentleness and calm that he transmitted to everyone around him. The resulting lack of pressure in the workplace was accompanied by strong leadership and an expectation of excellence. In such an environment it was easy to work twice as hard to fulfill any work requirement.

Murray is an avid collector of out-of-print books, in particular first editions of publications illustrated by Canadian, American, and European artists, such as Walter Crane, Palmer Cox, and others.

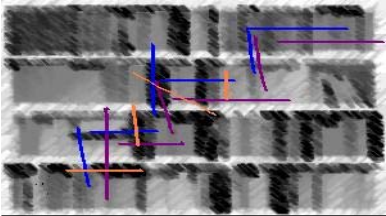
It was always exciting and interesting for me to work on the numerous titles that Murray would bring to my office, often with a mischievous expression, and then to have the privilege of opening each precious package and discovering that the treasure that had arrived was to be part of the Library's collection. I must add, however, that Murray often had already unpacked the items for me. That was certainly a gesture of kindness, as well as an expression of eagerness to see the new arrival!

Anna Kindl

Acquisitions and Exchanges
Library, National Gallery of Canada



Paris 2002



MOQDOC

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

I would like to focus on one aspect of Murray's work at the National Gallery of Canada. Faced with the twin problems of the invisibility of the Library's treasures and the fact that Gallery visitors, tempted by the delightful views from the Reading Room, were straying randomly into the Library space, Murray developed a typically elegant and thoughtful solution by creating an exhibition area just inside the doors. Since its debut in 1998, 24 Library exhibitions have been mounted, and Murray devised a series of individually designed explanatory brochures to accompany them, the first 3 of which won an international award for their design and content. Of the 24, Murray was himself responsible for one quarter, and I would like to mention just 3 of those: *The Illustrated Book in England 1790-1860* (2001); *The Illustrated Book in England 1850-1900* (2002); and *The Illustrated Book in England: The Wood-Engraving Revival of the Early Twentieth Century* (2004). These exhibitions benefited from Murray's intimate knowledge of the Library's holdings (and the subject), and the care and assiduity with which he added to them over the years. No one who saw them could fail to be impressed with the collective richness of the displays. They represent a self-renewing gift from him to all of us as the collection continues to attract both attention from users and the addition of new donations in the years to come.

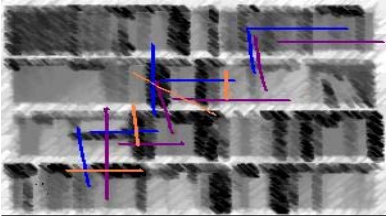
Jonathan Franklin

Chief

Library, National Gallery of Canada

Soon after I started working at the National Gallery in 1992, Murray came down to my office to bring me a cartoon he had come across, which featured an archivist explaining that his workspace was not a dump, but an archive. When another person asked what the difference was, the archivist replied that an archive is a dump without the seagulls.

The cartoon represented what we feared was the view of the Gallery Archives held by many of our Gallery colleagues at the time, and we felt that our task to change that opinion was a daunting one. In the years since, Murray has improved the Gallery's archival holdings through his encouragement of a committee that examined record-keeping practices in the early 1990s and, more recently, by chairing the Gallery's Information and Knowledge Management Committee. He has played a leading role in the Gallery's acquisition of a number of archival collections, including the Jacqueline Fry fonds, the archival material that is part of the Art Metropole collection, the Thoreau and J.E.H. MacDonald papers, the Homer Watson correspondence, the John Russell fonds, the Sampson-Matthews Limited silkscreens, and the recent transfer of the Gallery's bookplate and artist Christmas card collections to the Archives. Murray also participated in acquiring other collections, and secured internal and external funding for such archival endeavours as the exhibition history project as well as a number of other initiatives. In addition to these accomplishments, Murray created a supportive working



MOQDOC

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

environment where he encouraged us to pursue our own goals for the Library and Archives, but was there to give advice, if needed, on how these goals could be achieved. Murray's legacy is the shift that is taking place in the way everyone now views the Archives: no longer a repository for unwanted material, we are a place where treasures are preserved and made accessible.

Murray will be missed.

Cyndie Campbell

Head of Archives, Documentation, Visual Resources
Library, National Gallery of Canada

If there is, as in gardening, an equivalent to a green thumb for librarians, Murray Waddington certainly had one. Whichever library he was responsible for flourished. Our institution was no exception.

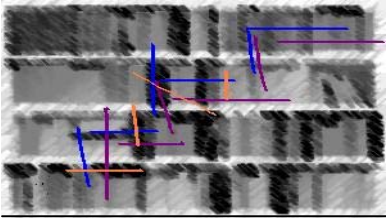
Initially the Library was thought to be mostly for use by staff members. But when Murray took over in 1991 even this modest level was soon challenged by the draconian austerity measures imposed by the government in the mid nineties. Cuts in financial support were a recurring theme over the years. Difficult decisions had to be made regarding staff, acquisitions, and programs. Murray agonized over the problems in his quiet way. Even at the best of times, he was always worrying, thinking, caring, coming up with ideas, spinning dreams. And over the years his institution began to flourish.

Murray's vision was to build a highly qualified, motivated, and dedicated staff. He had no interest in micromanagement or self-promotion, giving his staff great freedom in their respective fields. He seldom attended national or international conferences, but sent his colleagues instead, giving them an opportunity to represent the Library and themselves.

Among other initiatives, Murray established the Library and Archives publications program, which produced such valuable research tools as the *Index to Nineteenth-Century Canadian Exhibition and Auction Catalogues of Art*, *Artists in Canada: A Union List of Artists' Files* and the forthcoming *Index to National Gallery of Canada Exhibition Catalogues and Checklists 1880-1930*. All these projects were made readily available to the general public by publishing them or putting them on the Internet. Murray thus guided the Library into the electronic age.

Murray was an avid collector, improving the Library's holdings in such areas as nineteenth- and twentieth-century Canadian and British illustrated books. By raising the profile of the institution and bringing it to national and international attention, he attracted numerous valuable donations such as the Art Metropole Collection and the Kelmscott Chaucer.

Another way of drawing attention to the Library and making the public aware of old or newly acquired treasures, normally not in view, was to mount regular thematic exhibitions in the Library. The exhibitions were curated



MOQDOC

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

mostly by members of the staff, thus giving them an opportunity to show their knowledge, interest, and creativity. The Library and Archives exhibition program fitted well with another of Murray's passions: improving the visual appearance of the Library. Subtle changes took place: a new poster was hung here, plants were brought in and put there (after having been tried in various places), until the right spot was found. Chairs that did not meet with his approval disappeared and better

replacements were selected. Those are only a few observations by an outsider, a guest at the Library and Archives, who flourished and benefited from the highly professional but nonetheless mild and benevolent climate that Murray created.

Dr. Beate Stock

Canadian Representative for the
Allgemeines Künstlerlexikon
Library, National Gallery of Canada

Calendrier | Calendar

2 0 0 7

Janvier | January

19-24

American Library Association

Midwinter Meeting 2007

Seattle, Washington

<http://www.ala.org/ala/eventsandconferences/midwinter/2007/home.htm>

31-3 (Fe)

Ontario Library Association

Super Conference 2007

Toronto, Ontario

<http://www.accessola.com>

Février | February

13-17

College Art Association

95th CAA Annual Conference

New York, New York

<http://www.collegeart.org>

Mars | March

27-1 (Av)

Visual Resources Association

VRA Silver Anniversary

Kansas City, Missouri

<http://www.vraweb.org/conferences.html>

28-31

Canadian Museums Association /

Association des musées canadiens

60th Annual Conference

Ottawa, Ontario

<http://www.museums.ca/Cma1/WhatsNew/conferences/cmaconf.htm>

Avril | April

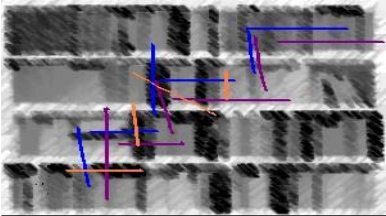
11-15

Society of Architectural Historians

60th Annual Meeting

Pittsburgh, Pennsylvania

<http://www.sah.org>



MOQDOC

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

Avril | April

26-30

Art Libraries Society of North America

35th Annual Conference. At the
Crossroads: Inside, Outside, Past,
Present, Future

Atlanta, Georgia

<http://www.arlis-se.org/atlanta2007/>

74th ABQLA Annual Conference / 74^{ième}

Congrès de l'ABQLA

Montréal, Québec

<http://www.abqla.qc.ca>

13-17

American Association of Museums

Annual Meeting and MuseumExpo™
2007

Chicago, Illinois

<http://www.aam-us.org/am07>

Mai | May

5-6

**The Québec Library Association /
L'Association des bibliothécaires du
Québec**

Expositions | Exhibitions

Expositions en cours ou à venir dans les principaux musées de Montréal, Ottawa et Québec. Si vous souhaitez que des expositions de d'autres musées soient mentionnées dans le prochain numéro de MOQDOC, veuillez faire parvenir les renseignements au rédacteur en chef.

List of current and upcoming exhibitions at major museums in Montreal, Ottawa, and Quebec City. If you would like to see exhibitions from other museums or galleries listed in the next issue of MOQDOC, please forward the details to the editor.

7 décembre 2006 – 27 mars 2007

7 December 2006 – 27 March 2007

**Victor Burgin : voyage en Italie | Victor
Burgin: Voyage to Italy**

MUSÉE MCCORD | MCCORD MUSEUM

4 novembre 2006 – 25 mars 2007

4 November 2006 – 25 March 2007

**Nuvisavik : « Là où nous tissons » –
Tapisseries inuites de l'Arctique canadien
| Nuvisavik: "The Place Where We
Weave" – Inuit Tapestries from Arctic
Canada**

1 décembre 2006 – 1 avril 2007

1 December 2006 – 1 April 2007

Antoine Plamondon (1804-1895)

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE

CANADIAN CENTRE FOR

ARCHITECTURE

18 octobre 2006 – 22 avril 2007

18 October 2006 – 22 April 2007

**Environnement : manières d'agir pour
demain | Environment: Approaches for
Tomorrow**

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE

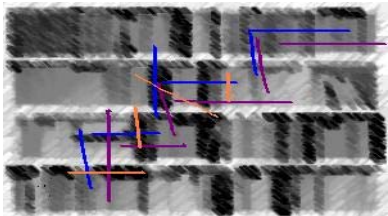
MONTREAL | MONTREAL MUSEUM OF

FINE ARTS

12 octobre 2006 – 21 janvier 2007

12 October 2006 – 21 January 2007

**Girodet, le rebelle romantique | Girodet,
the Romantic Rebel**



M O Q D O C

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

13 octobre 2006 – 14 janvier 2007
13 October 2006 – 14 January 2007
L'univers fantasmagorique d'Odilon Redon. Lithographies du Musée des beaux-arts de Montréal et du Musée des beaux-arts du Canada | Odilon Redon's Haunted Realm: Lithographs from the Montreal Museum of Fine Arts and the National Gallery of Canada

18 octobre 2006 – 7 janvier 2007
18 October 2006 – 7 January 2007
Germaine Krull

8 décembre 2006 – 25 mars 2007
8 December 2006 – 25 March 2007
Alfred Pellon, les estampes | Alfred Pellon: The Prints

20 février – 20 mai 2007
22 February – 20 May 2007
Maurice Denis : le paradis terrestre | Maurice Denis: Early Paradise

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

7 octobre 2006 – 7 janvier 2007
7 October 2006 – 7 January 2007
Rodney Graham
14 septembre 2006 – 7 janvier 2007
14 September 2006 – 7 January 2007
Neo Rauch

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA NATIONAL GALLERY OF CANADA

6 octobre 2006 – 7 janvier 2007
6 October 2006 – 7 January 2007
Edwin Holgate

6 octobre 2006 – 7 janvier 2007
6 October 2006 – 7 January 2007
Clarence Gagnon, 1881–1942. Rêver le paysage | Clarence Gagnon, 1881–1942. Dreaming the Landscape

24 octobre 2006 – 16 janvier 2007
24 October 2006 – 16 January 2007
Cinq siècles d'orfèvrerie suédoise de la collection du Musée Röhsska de Suède | Five Centuries of the Swedish Silver from the Collection of the Röhsska Museum

1 décembre 2006 – 25 février 2007
1 December 2006 – 25 February 2007
Art Metropole. Le top 100 | Art Metropole: The Top 100

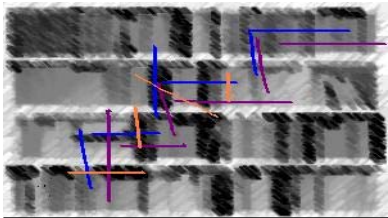
MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC

12 octobre 2006 – 7 janvier 2007
12 October 2006 – 7 January 2007
De Caillebotte à Picasso: chefs-d'œuvre de la collection Oscar Ghez | From Caillebotte to Picasso: Masterpieces from the Oscar Ghez Collection

16 novembre 2006 – 15 avril 2007
16 November 2006 – 15 April 2007
Michel de Broin. Machinations

BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC

21 novembre 2006 – 27 mai 2007
300 ans de manuels scolaires au Québec



M O Q D O C

Vol. 16 No. 1
Automne | Fall
2006

ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
Art Libraries Society
MOQ
Montréal Ottawa Québec

Vœux des fêtes | Holiday wishes

Le Corbusier, 1951.

La main ouverte, symbole qui parcourt l'œuvre de Le Corbusier. Elle représente une colombe de paix.

This open hand, a sign of peace and reconciliation, must exist as a testimony of harmony. We must invent; we must demand work of peace.



ARLIS
Association des bibliothécaires d'art
MOQ
Montréal Ottawa Québec

Bulletin | Newsletter
Art Libraries Society of Montreal/Ottawa/Quebec
<http://arlismoq.library.concordia.ca/>

publié deux fois par année | published twice a year
ISSN1180-5641

Rédacteur en chef • Editor : Philip Dombowsky | Assistante à la rédaction • Editorial Assistant : Isabelle Crépeau | Comité de rédaction • Editorial Committee : Isabelle Crépeau, Frances Smith | Traduction • Translation : Isabelle Crépeau | Design & mise en pages • Design & layout : Isabelle Crépeau.

Comité exécutif 2005/2006–Executive Committee 2005/2006
Présidente–President : Renata Guttman | Vice–Présidente • Vice–President : Sylvie Alix | Secrétaire • Secretary : John Latour | Trésorière • Treasurer : Kathryn Kollar | Responsable des membres • Membership Secretary : Paul Chénier | Bourse, développement professionnel • Professional Development Award : Melinda Reinhardt | Représentante ARLIS/Canada Representative : Marilyn Nasserden.

Collaborateurs à ce numéro | Contributors to this issue: Daniel Baril, Jo Nordley Beglo, Pierre Boisvert, Cyndie Campbell, Isabelle Crépeau, Philip Dombowsky, Jonathan Franklin, Renata Guttman, Rosemary Haddad, Anna Kindl, Kathryn Kollar, Brian Mekis, Judy Silverman, Dr. Beate Stock, Felicity Tayler, Peter Trepanier.

© 2006 ARLIS/MOQ

Art Libraries Society – Association des bibliothécaires d'art Montréal / Ottawa / Québec
ARLIS / MOQ